sudarshanAShTakam

ஸுத³ர்ஶநாஷ்டகம்

Document Information

Text title : sudarshanaaShTakam File name : sudarshan8.itx Category : aShTaka, vishhnu, vedAnta-deshika Location : doc\_vishhnu Author : Swami Desikan Transliterated by : V. Sadagopan Proofread by : Sunder Hattangadi sunderh at hotmail.com Latest update : October 2, 1995 Send corrections to : Sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

# Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

November 30, 2019

sanskritdocuments.org

 $\Rightarrow$ 

# sudarshanAShTakam

ஸுத<sup>3</sup>ா்ஶநாஷ்டகம்



by shrI V. Sadagopan October 2, 1995

This year on Swami Desikan's birthday, I have translated the sudarshana Ashtakam at the request of a devotee of shrI Ranganatha Swami Sannadhi at Pomona, NY. This poem in melodious and lilting Sanskrit is a pleasure to recite and listen to.

Traditionally, this stotram is recited in homes, when some one has fever or illness of other kinds. Swami Desikan is said to have composed it to help the residents of Tirupputkuzhi, when they suffered from the grip of a epidemic fever. Alternatively, It is said that he composed it at Tiruvahindrapuram prior to a major debate with a leader of another sampradaya. Swami Desikan won that debate and thereby established the supremacy of shrIman Narayana and Visishtadvaita.

Swami Desikan chose the 'dhrithas' chandas as a meter for the eight verses praising sudarshana. He chose the 'aupachandasikam' meter for the phala-Sruti sloka. Both these meters hint at the Vedic origin of sudarshana as indicated by Swami Desikan in one or more verses of this Stotram.

ஸ்ரீமதே நிக<sup>3</sup>மாந்த மஹாதே<sup>3</sup>மிகாய நம:

```
ஸ்ரீமாந் வேங்கடநாதா²ர்ய: கவிதார்கிக கேஸரீ ↓
வேத³ந்தாசார்ய வர்யோ மே ஸந்நித⁴த்தாம் ஸதா³ ஹ்ரு'தி³ Ⅱ
```

Verse 1:

ப்ரதிப⁴டம்ரேணி பீ⁴ஷண	வரகு³ணஸ்தோம பூ₄ஷண
ஜநிப⁴யஸ்தா²ந தாரண	ஜக³த³வஸ்தா²ந காரண <b>ا</b>

நிகி²லது³ஷ்கா்ம கா்ரூந நிக³மஸத்³த⁴ா்ம த³ா்ரூ ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத³ா்ரூந ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத³ா்ரூந **॥** 

O shrI sudarshana! All the enemies of your Lord's devotees run away fearing your prowess. All auspicious attributes find their home in you. Those , Who worship you cross the 'shoreless' ocean of Samsara and free themselves from their cycles of births and deaths. The entire Universe is stabilized by your mighty power. You cut asunder all the sins of those who approach you as their refuge. You bless all of your devotees with the knowledge about the righteous conduct prescribed by the Vedas. O Lord sudarshana of these auspicious attributes! Hail to Thee! Hail to Thee!

Verse 2:

யுப₄ஜக³த்³ரூப மண்ட³ந ஸுரக³ணத்ராஸ க²ண்ட³ந யதமக²ப்³ரஹ்ம வந்தி³த யதபத²ப்³ரஹ்ம நந்தி³த ப்ரதி²தவித்³வத் ஸபகூதித ப₄ஜத³ஹிர்பு³த்⁴ந்ய லகூதித ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத³ர்யுந ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத³ர்யுந **!!** 

O shrI sudarshana! You are resplendent as a precious decoration on the hand of shrIman Narayana, who has the universes as His body. Through your grace, Devas are freed from the fear caused by the Asuras. Indra and Brahma always worship you. The Satapatha Brahmana belonging to Sukla Yajur Veda hails your glories and pays its tributes to you. The scholars of this universe seek your help to overcome their contestants. Ahirbudhnya Samhita states that Ahirbudhnya (Siva) worships you and sought the boon to see your beautiful form with His own eyes. O Lord sudarshana of illustrious attributes! Hail To Thee! Hail to Thee!

Verse 3:

ஸ்பு<sup>2</sup>டதடிஜ்ஜால பிஞ்ஜர ப்ரு'து<sup>2</sup>தரஜ்வால பஞ்ஜர பரிக<sup>3</sup>த ப்ரத்நவிக்<sup>3</sup>ரஹ பதுதரப்ரஜ்ஞ து<sup>3</sup>ர்க்<sup>3</sup>ரஹ **!** ப்ரஹரண க்<sup>3</sup>ராம மண்டி<sup>3</sup>த பரிஜந த்ராண பண்டி<sup>3</sup>த ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத<sup>3</sup>ர்ருந ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத<sup>3</sup>ர்ருந **!!** 

O Lord sudarshana! You shine like the resplendent assembly of

lightnings. The bright tongues of flames surrounding you appear like a cage (home) for you. The forms of Vasudeva, Sankarshana and other vyuha murti-s find their positions around your geometric form (yantra). Even the scholars with sharp intellects stumble, when they try to understand the full extent of your glory. It is a beautiful sight to see the sixteen weapons of yours resting on your hands to serve you. You are dedicated to come to the rescue of those ,who seek your protection . O shrI sudarshana of such auspicious attributes! Hail to Thee! Hail to Thee!

#### Verse 4:

நிஜபத<sup>3</sup>ப்ரீத ஸத்<sup>3</sup>க<sup>3</sup>ண நிருபதி⁴ஸ்பீ²த ஷட்<sup>3</sup>கு<sup>3</sup>ண நிக<sup>3</sup>ம நிர்வ்யூட⁴ வைப⁴வ நிஜபர வ்யூஹ வைப⁴வ **l** ஹரி ஹய த்<sup>3</sup>வேஷி தா<sup>3</sup>ரண ஹர புர ப்லோஷ காரண ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத<sup>3</sup>ர்ஶந ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத<sup>3</sup>ர்ஶந **ll** 

O Lord sudarshana! The Righteous people have firm attachment to your holy feet. The Six Kalyana GunAs — Knowledge, Power, Strength, Wealth, Heroism, and effulgence– find their natural home in You. The Vedas have firmly established Your glory in their many chapters. Like your Lord, You have the forms of para and vyuha. You cut asunder the fear caused by the foes of Indra, the foremost among your devotees. You were responsible for the burning down Kashi, the city of Siva to ashes. You stood at the tip of Siva's arrow, when He was engaged in the campaign to destroy TripurAsura. O shrI sudarshana Of such Kalyana Gunas! Hail to Thee! Hail to Thee!

#### Verse 5:

```
த³நுஜ விஸ்தார கர்தந ஜநி தமிஸ்ரா விகர்தந
த³நுஜவித்³யா நிகர்தந ப⁴ஜத³வித்³யா நிவர்தந l
அமர த்³ரு'ஷ்ட ஸ்வ விக்ரம ஸமர ஜுஷ்ட ப்⁴ரமிக்ரம
ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத³ர்மாந ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத³ர்மாந ll
```

O Lord sudarshana! You arrest the growth of the evil-minded Asuras and destroy them down to their roots. You are like the resplendent Sun banishing the dark night of Samsara, which bedevil your devotees. You Overcome any and every act of deception practised by the Asuras. You remove every shred of false knowledge that invade the minds of those ,who seek refuge in you. The Devas celebrate Your heroic deeds and experience joy in witnessing Your powerful actions. You revolve and rotate in many ways in your battles against the enemies of Your devotees. May Thou with such auspicious attributes prosper further! Hail to Thee! Hail To Thee!

#### Verse 6:

ப்ரதி²முகா²லீட₄ ப³ந்து₄ர ப்ரு'து²மஹாஹேதி த³ந்துர விகடமாய ப³ஹிஷ்க்ரு'த விவித₄மாலா பரிஷ்க்ரு'த l ஸ்தி²ரமஹாயந்த்ர தந்த்ரித த்³ரு'ட₄ த³யா தந்த்ர யந்த்ரித ஜய ஜய யீரீ ஸுத³ர்முந ஜய ஜய யீரீ ஸுத³ர்முந 🎗

O Lord sudarshana! You give darsana to us with Your dynamic gait of One foot placed forward in movement and the other rapidly following it. Your position in that gait is beautiful to behold. You are surrounded by Your magnificient and fearsome weapons. You are the conqueror of Powerful illusions (mAyA) caused by Asuras. You are not therefore affected by their acts of MayA. You are decorated with many beautiful flower garlands that add to your natural beauty. You are firmly bound in the warp of your great compassion for your devotees and bless them , when they worship You through Your Yantra and Mantra. O shrI sudarshana of such auspicious qualities! Hail to Thee! Hail to Thee!

# Verse 7:

மஹித ஸம்பத் ஸத<sup>3</sup>க்ஷர விஹிதஸம்பத் ஷட<sup>3</sup>க்ஷர ஷட<sup>3</sup>ரசக்ர ப்ரதிஷ்டி<sup>2</sup>த ஸகல தத்த்வ ப்ரதிஷ்டி<sup>2</sup>த **!** விவித<sup>4</sup> ஸங்கல்ப கல்பக விபு<sup>3</sup>த4</sup>ஸங்கல்ப கல்பக ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத<sup>3</sup>ர்மாந ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத<sup>3</sup>ர்மாந **!!** 

O Lord sudarshana of many prime qualities! The wealth of the righteous is their true knowledge about Your Lord. You Bless them with the unperishable wealth of MokSham, When they seek refuge at Your holy feet. Those who recite Your mantra made up of the six letters (akSharas) gain incomparable wealth. Your devotees (upAsakas) invoke You in Your yantra of six corners formed by two intersecting triangles and worship You at its epicenter. You pervade and reside in all the creations of Your Lord. You have the power to complete all deeds that you decide to undertake. You are thus a satya sankalpa and serve as the divine Kalpaka tree granting all the boons that your devotees request. O shrI sudarshana! Hail to Thee! Hail to Thee!

# Verse 8:

பு4வந நேத்ர த்ரயீமய ஸவந தேஜஸ்த்ரயீமய நிரவதி4 ஸ்வாது<sup>3</sup> சிந்மய நிகி<sup>2</sup>ல ருக்தே ஜக<sup>3</sup>ந்மய **l** அமித விர்வக்ரியாமய ருமித விர்வக்<sup>3</sup>ப4யாமய ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத<sup>3</sup>ர்ருந ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுத<sup>3</sup>ர்ருந **ll** 

O Lord sudarshana, the eye of the Universe! You are of the form of the three Vedas. You are of the form of the three fires – gArhapatyam, Ahvaneeyam and dakShinAgni – of the YagAs. You are of the delectable form of true knowledge! You have the power to accomplish every deed. You have taken the form of the Universe and its contents. You are woorshipped thru the sacrificial rituals of your devotees. In return, You destroy the fears and diseases of those, who worship You from all directions. O Lord sudarshana of auspicious qualities! Hail to Thee! Hail to Thee!

# Verse 9:

ப<sup>2</sup>ல ர்ருதி

த்³விசதுஷ்கமித³ம் ப்ரபூ⁴தஸாரம் பட²தாம் வேங்கடநாயக ப்ரணீதம் **≀** விஷமே**ऽ**பி மநோரத:² ப்ரதா⁴வந் ந விஹந்யேத ரதா²ங்க³ து⁴ர்ய கு³ப்த: **Ⅱ** 

Those, who recite this Stotram consisting of eight verses in praise of sudarshana composed by Venkatanatha known as Vedanta Desikan comprehend the deep references to the glory of Lord sudarshana will have the fulfilment of all their wishes. The Boon-granting powers of Lord sudarshana will make them realize all their wishes by overcoming all obstacles that stand in the way.

🛚 இதி ஸ்ரீவேதா³ந்ததே³மிகரசிதம் ஸுத³ர்மநாஷ்டகம் ஸமாப்தம் 🔋

கவிதார்கிகஸிம்ஹாய கல்யாணகு<sup>3</sup>ணமாலிநே **|** 

ஸ்ரீமதே வேங்கடேஷாய வேதா<sup>3</sup>ந்தகு<sup>3</sup>ரவே நம: 🏾

Translation by V.Sadagopan . Available at http://www.ramanuja.org/sv/acharyas/desika/stotras/sudarsanatml

 $\sim\sim\sim\sim\sim$ 

*sudarshanAShTakam* pdf was typeset on November 30, 2019

 $\sim \sim \sim \sim$ 

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com